

Инструкция
изготовителя

СНЕГОУБОРЩИК
Модель BASIC
6652E



ERC

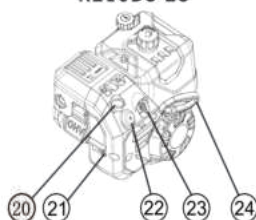
Содержание

Введение	2	Техническое обслуживание	15
Безопасность	4	Поиск и устранение неисправностей	18
Сборка	8	Транспортировка, хранение и утилизация	20
Эксплуатация	11	Технические данные	21

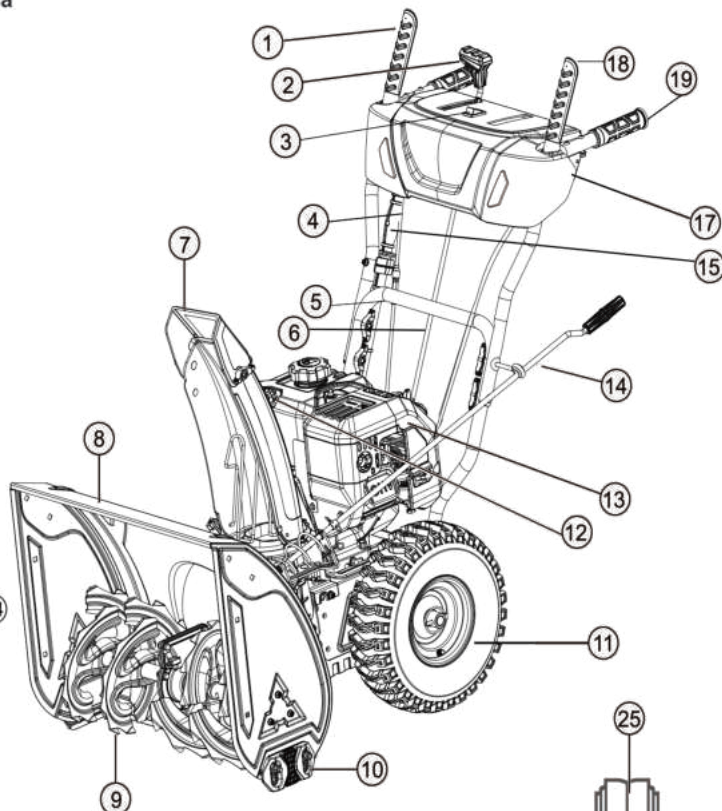
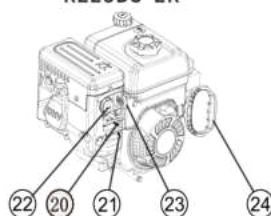
Введение

Описание устройства

R210DS-2S



R225DS-2R



1. Рычаг управления приводом
2. Рычаг переключения скоростей
3. Панель управления
4. Приводной трос
5. Нижняя ручка
6. Тяга управления скоростью
7. Канал выброса
8. Корпус шнека
9. Шнеки
10. Опорные лыжи
11. Колёса
12. Горловина для заливки масла
13. Двигатель

14. Управление поворотом канала выброса
15. Очистной инструмент
16. Трос шнека
17. Освещение (опция)
18. Рычаг управления шнеком
19. Ручки
20. Дроссельная заслонка
21. Переключатель подачи топлива
22. Кнопка подкачки
23. Ключ включения/выключения
24. Ручка троса стартера
25. Руководство по эксплуатации



Описание изделия

Изделие представляет собой машину, которая используется для уборки снега с поверхности земли.

Целевое назначение

Данный снегоборщик можно использовать для уборки снега с полей, дорог, пешеходных дорожек и подъездных путей. Не используйте его на склонах с углом наклона, превышающим 15° . Не используйте снегоборщик в местах с большим скоплением мусора, грязи и выступающих камней.

Символы на изделии

Примечание: Если наклейки на снегоборщике повреждены, обратитесь к дистрибьютору для их замены.



Внимание.



Обратитесь к руководству пользователя.



Нагретая поверхность.



Опасность возгорания.



Не вдыхайте выхлопные газы двигателя.



Если шнеки вращаются, не вставляйте никакие части тела в канал выброса или корпус шнека.



Перед удалением скопления снега из канала выброса остановите двигатель. Для удаления снега используйте инструмент для очистки, не удаляйте снег руками.



Держите руки подальше от канала выброса.



Из снегоборщика могут вылетать предметы.



Во время работы снегоборщика не подпускайте к нему посторонних.



Перед ремонтом и обслуживанием остановите двигатель.



Используйте разрешенные защитные перчатки.



Используйте защитный шлем. Используйте разрешенные средства защиты органов слуха. Используйте разрешенные средства защиты глаз.



Держите дистанцию до посторонних лиц.



Опасность падения.



Двигайтесь назад медленно.



Прибор соответствует требованиям Российских стандартов

Ответственность за изделие

В соответствии с законодательством об ответственности за качество продукции, мы не несем ответственности за ущерб, причиненный нашим изделием, если:

- изделие неправильно отремонтировано.
- изделие отремонтировано с использованием деталей, не принадлежащих производителю или не одобренных производителем.
- изделие оснащено аксессуаром, не принадлежащим производителю или не одобренным производителем.
- изделие ремонтируется не в авторизованном сервисном центре или не у авторизованного представителя.

Безопасность

Определения безопасности

В приведенных ниже определениях указана степень серьезности каждого сигнального термина.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: опасность травмирования людей.



ОСТОРОЖНО: опасность повреждения изделия.

Примечание: Данная информация облегчает использование изделия.

Общие указания по безопасности

- Используйте снегоборщик правильно. Неправильное использование может привести к травмам или летальному исходу. Используйте снегоборщик только для выполнения задач, описанных в данном руководстве. Не используйте его для других задач.
- Соблюдайте указания данного руководства. Обращайте внимание на символы безопасности и соблюдайте инструкции по технике безопасности. Несоблюдение инструкций и игнорирование символов может привести к травмам, повреждениям или летальному исходу.
- Не выбрасывайте данное руководство. Используйте инструкции для сборки, эксплуатации и поддержания изделия в хорошем состоянии. Используйте только разрешенные принадлежности.
- Не используйте поврежденный снегоборщик. Соблюдайте график технического обслуживания. Выполняйте только те работы по техническому обслуживанию, о которых вы найдете указания в данном руководстве. Все остальные работы по техническому обслуживанию должны выполняться в авторизованном сервисном центре.
- В данном руководстве не могут быть описаны все ситуации, которые могут возникнуть при использовании снегоборщика. Будьте осторожны и руководствуйтесь здравым смыслом. Если вы не уверены в какой-либо конкретной ситуации, не эксплуатируйте снегоборщик не выполняйте его техническое обслуживание. Обратитесь за информацией к специалисту по изделиям, дилеру, сервисному представителю или в авторизованный сервисный центр.
- Прежде чем собирать снегоборщик, убирать его на хранение или проводить техническое обслуживание, отсоедините кабель свечи зажигания.
- Не используйте снегоборщик, если его характеристики отличаются от заявленных. Не меняйте детали снегоборщика без разрешения производителя. Используйте только детали, одобренные производителем. Неправильное техническое обслуживание может привести к травмам или летальному исходу.
- Не вдыхайте выхлопные газы двигателя. Длительное вдыхание выхлопных газов двигателя представляет опасность для здоровья.
- Не запускайте снегоборщик в помещении или вблизи легковоспламеняющихся материалов. Выхлопные газы горячие и могут содержать искру, которая может явиться причиной пожара. Недостаточное количество воздуха может привести к травмам или летальному исходу вследствие удушья или воздействия угарного газа.
- При использовании данного снегоборщика его двигатель создает электромагнитное поле. Электромагнитное поле может привести к повреждению медицинских имплантатов. Перед эксплуатацией снегоборщика проконсультируйтесь с врачом и производителем медицинских имплантатов.
- Не позволяйте детям управлять снегоборщиком. Не позволяйте пользоваться снегоборщиком лицам, не ознакомленным инструкцией.
- Если снегоборщик используется человеком с ограниченными физическими или умственными способностями, необходимо всегда следить за ним. Ответственный взрослый должен постоянно находиться рядом.

- Держите снегоборщик в месте, недоступном для детей и несанкционированных лиц.
- Снегоборщик может выбрасывать предметы и способен нанести травмы. Для того, чтобы снизить риск травм или возникновения летального исхода, соблюдайте инструкции по безопасности.
- Не отходите от снегоборщика при включенном двигателе.
- При возникновении несчастного случая ответственность несет оператор снегоборщика.
- Перед тем как двигаться назад, предвзвешенно посмотрите назад и вниз – нет ли там маленьких детей, животных или других опасностей, которые могут привести к падению.
- Перед использованием снегоборщика проверьте его детали, они не должны быть повреждены.
- Перед использованием снегоборщика убедитесь, что вы находитесь на расстоянии не менее 15 метров от других людей или животных. Человек, находящийся в соседней зоне, должен быть осведомлен о том, что вы будете пользоваться снегоборщиком.
- Ознакомьтесь с государственным или местным законодательством. В некоторых случаях оно может запрещать или ограничивать эксплуатацию снегоборщика.

Обучение

- Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с содержанием всех предупреждающих надписей на корпусе инструмента, а также с правилами безопасности, приведенными в данном руководстве, и строго им следуйте. Ознакомьтесь с элементами управления и правилами использования снегоборщика. Вы должны знать способы быстрого отключения снегоборщика.
- Не позволяйте детям управлять оборудованием.
- Не допускайте взрослых к работе с оборудованием без соответствующего инструктажа.
- Не допускайте присутствия в рабочей зоне людей, особенно маленьких детей.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не поскользнуться и не упасть, особенно при работе снегоборщика задним ходом.

Инструкции по технике безопасности при эксплуатации

- Держите руки и ноги на удалении от движущихся и вращающихся частей двигателя. Держитесь в стороне от канала выброса.
- Будьте особенно осторожны при работе на пересеченных с гравийными дорожками, проходами или тротуарами. Внимательно следите за возможными опасностями и обстановкой при движении.
- При столкновении с посторонним предметом заглушите двигатель, отсоедините провод свечи зажигания и тщательно осмотрите снегоборщик на предмет возможных повреждений, устранив обнаруженные повреждения, после чего можно снова возобновить работу.
- Если снегоборщик начал сильно вибрировать, остановите двигатель и попробуйте выяснить причину. Обычно вибрация является признаком неисправности.

- Каждый раз заглушайте двигатель, если вы оставляете место оператора, перед очисткой корпуса шнека или канала выброса, а также при выполнении любых ремонтных работ, регулировок или проверок.
- При очистке, ремонте или осмотре снегоборщика заглушите двигатель и убедитесь, что шнеки и все движущиеся части остановлены. Во избежание случайного запуска двигателя отсоедините провод свечи зажигания и отведите его подальше от свечи.
- Не запускайте двигатель в помещении, за исключением случаев запуска двигателя при транспортировке снегоборщика в здание или из него. Открывайте наружные двери; выхлопные газы являются опасными.
- Будьте особенно осторожны при работе на склонах.
- Запрещена эксплуатация снегоборщика со снятыми или не функционирующими защитными ограждениями и прочими защитными устройствами.
- Не направляйте канал выброса в сторону людей или имущества, оно может быть повреждено. Не подпускайте близко людей, в особенности – детей.
- Не превышайте допустимую производительность снегоборщика, пытаясь вести уборку на слишком высокой скорости.
- Запрещается движение со снегоборщиком с высокой скоростью на скользких поверхностях. Оглядывайтесь назад и будьте осторожны при движении задним ходом.
- Когда снегоборщик транспортируется или не используется, отключайте шнеки.
- Используйте только принадлежность, одобренные производителем изделия.
- Запрещается эксплуатировать данный снегоборщик в условиях ограниченной видимости или недостаточной освещенности. Сохраняйте устойчивое положение и крепко держитесь за рукоятки. Работая со снегоборщиком, передвигайтесь не спеша, никогда не бегайте.
- Не прикасайтесь к горячему двигателю или глушителю.

Техника безопасности на рабочем месте

- Внимательно осмотрите место, где будет использоваться оборудование. Уберите все коврики, салазки, доски, провода и другие посторонние предметы.
- Не работайте со снегоборщиком без соответствующей зимней экипировки. Не надевайте свободно свисающую одежду, которую могут затянуть вращающиеся детали. Надевайте обувь, которая обеспечит хорошую устойчивость на скользких поверхностях.
- Осторожно обращайтесь с топливом: оно легко воспламеняется.
 - Используйте одобренную емкость для топлива.
 - Не добавляйте топливо в работающий или горячий двигатель.
- Топливный бак заправляйте на открытом воздухе, соблюдая особую осторожность. Строго запрещено заправлять топливный бак в помещении.
- Не заполняйте канистру, находясь в салоне или кабине транспортного средства, в кузове грузовика или на платформе прицепа. Перед заправкой поставьте канистру

с бензином на некотором расстоянии от транспортного средства.

- По возможности снимайте устройство с грузовика или прицепа и проводите заправку на земле. Если это невозможно, направляйте находящееся на прицепе устройство, не из топливного шланга, а из переносной емкости.
- До окончания заправки наконечник топливного шланга должен постоянно касаться горловины топливного бака или отверстия канистры. Не используйте запорное устройство пистолета топливного шланга.
- Плотно закройте крышку бензобака и вытрите пролитое топливо.
- Для всех устройств с электрическим приводом или электрическим пусковым двигателем используйте удлинители и розетки, указанные производителем.
- Отрегулируйте высоту корпуса шнека, чтобы можно было очистить от снега поверхности, покрытые гравием или щебнем.
- Не пытайтесь выполнить регулировки при работающем двигателе (за исключением случаев, специально указанных производителем).
- Надевайте защитные очки во время работы, регулировки или ремонта, чтобы защитить глаза от посторонних предметов, которые могут быть выброшены из устройства.

Средства индивидуальной защиты

При работе со снегоборщиком всегда используйте соответствующие средства индивидуальной защиты. К ним относятся, как минимум, прочная обувь, средства защиты глаз и слуха. Средства индивидуальной защиты не устраняют риск получения травмы, но могут снизить ее степень в случае аварии.

- Всегда надевайте защитные очки или средства защиты глаз во время работы со снегоборщиком или проведения технического обслуживания или ремонта.
- При работе со снегоборщиком всегда надевайте соответствующую зимнюю одежду.
- При работе со снегоборщиком всегда используйте нескользящие ботинки с хорошей поддержкой голеностопа.
- Не носите свободную одежду, которая может зацепиться за движущиеся части.
- При необходимости используйте разрешенные защитные перчатки.
- Во время работы с устройством всегда используйте одобренные средства защиты ушей. Длительное воздействие шума может привести к повреждению слуха.

Защитные устройства на снегоборщике

- Регулярно проводите техническое обслуживание снегоборщика. Это гарантирует длительный срок его службы. Регулярно проверяйте снегоборщик у официального дилера или в авторизованном сервисном центре для проведения регулировки или ремонта.
- Не используйте снегоборщик с поврежденным защитным оборудованием. Если снегоборщик поврежден, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Глушитель снижает уровень шума до минимума и направляет выхлопные газы в сторону от оператора.

Не используйте устройство, если глушитель отсутствует или неисправен. Неисправный глушитель повышает уровень шума и увеличивает риск возгорания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Глушитель сильно нагревается во время работы и на холостых оборотах.

Будьте осторожны вблизи легковоспламеняющихся материалов и/или паров во избежание пожара.

Безопасность при работе с топливом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием снегоуборщика прочтите следующие предупреждающие инструкции.

- Не запускайте снегоуборщик, если на нем есть топливо или моторное масло. Удалите ненужное топливо/масло и дайте устройству высохнуть.
- Если вы пролили топливо на одежду, немедленно смените ее.
- Не допускайте попадания топлива на тело, это может привести к травмам. Если топливо попало на тело, удалите его водой с мылом.
- Не запускайте устройство, если в двигателе есть утечка.
- Регулярно проверяйте двигатель на наличие утечек.
- Будьте осторожны с топливом. Топливо легко воспламеняется, а его пары взрывоопасны и могут привести к травмам или летальному исходу.
- Не вдыхайте пары топлива, это может привести к травмам.
- Убедитесь в наличии достаточного потока воздуха.
- Не курите вблизи топлива или двигателя.
- Не добавляйте топливо при включенном двигателе.
- Перед заправкой убедитесь в том, что двигатель остыл.
- Перед заправкой медленно откройте крышку топливного бака и осторожно сбросьте давление.
- Не добавляйте топливо в двигатель в закрытом помещении. Недостаточное количество воздуха может привести к травмам или летальному исходу вследствие удушья или воздействия угарного газа.
- Надежно закройте крышку заправочной горловины. Если крышка топливного бака не закрыта, существует опасность возгорания.
- Перед началом работы переместите устройство на расстояние не менее 3 метров от места, где вы заправили бак.
- Не заполняйте топливный бак полностью. Под воздействием тепла топливо расширяется. Сохраняйте свободное пространство в верхней части топливного бака.

Инструкции по безопасности при обслуживании и хранении



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием снегоуборщика прочтите следующие предупреждающие инструкции.

- Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ, не имеющий запаха – это ядовитый и очень опасный газ. Не запускайте двигатель в помещении или в закрытых пространствах.
- Прежде чем приступить к техническому обслуживанию снегоуборщика, остановите двигатель и отсоедините провод зажигания от свечи зажигания.
- Использование принадлежностей и модификация снегоуборщика, не одобренные производителем, могут привести к серьезным травмам или летальному исходу. Не проводите модификацию снегоуборщика. Всегда используйте принадлежности, одобренные производителем.
- Если техническое обслуживание выполняется неправильно и нерегулярно, повышается риск получения травм и повреждения снегоуборщика.
- Выполняйте только то техническое обслуживание, которое указано в данном руководстве по эксплуатации. Все остальные виды обслуживания должны выполняться уполномоченным сервисным представителем.
- Регулярно поручайте обслуживание изделия официальному представителю сервисной службы.
- Заменяйте поврежденные, изношенные или сломанные детали.
- Для того, чтобы убедиться, что оборудование находится в безопасном рабочем состоянии, проверяйте степень затяжки срезных и других болтов через короткие промежутки времени.
- Запрещается хранить машину с топливом в баке внутри помещения, где есть источники воспламенения, такие как водонагреватели, обогреватели помещений или сушилки для белья. Перед помещением на хранение в закрытое пространство нужно дать двигателю остыть.
- Длительное хранение снегоуборщика всегда осуществляйте в соответствии с руководством по эксплуатации.
- По мере необходимости обновляйте или заменяйте защитные наклейки.
- Запускайте машину через несколько минут после окончания уборки снега, чтобы предотвратить замерзание шнека и крыльчатки.
- Перед чистой, ремонтом или проверкой снегоуборщика заглушите двигатель и убедитесь, что шнек и все движущиеся детали остановились. Во избежание случайного запуска двигателя отсоедините провод свечи зажигания и отведите его подальше от свечи.

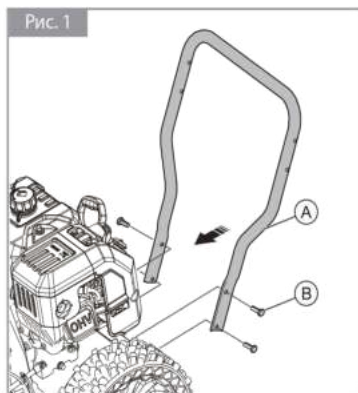


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед сборкой снегоуборщика прочтите и изучите главу по технике безопасности.

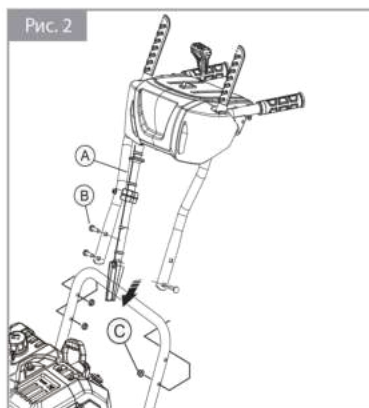
(Шаг 1)

Порядок установки ручек

1. Выверните 4 фланцевых болта М8х16 (В) из корпуса.
2. Установите нижнюю ручку (А) в 2 отверстия на каждой стороне корпуса.
3. Используйте 4 фланцевых болта М8х16 (В) для фиксации нижней ручки (А)
См. Рис. 1.

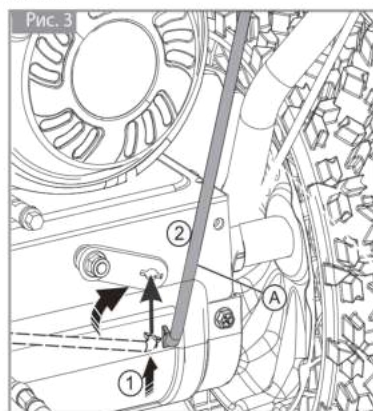


4. Чтобы установить верхнюю ручку на нижнюю, необходимо снять 3 предварительно установленных болта М8х45 и гайки с нижней ручки.
5. Зафиксируйте верхнюю ручку (А) с помощью 3 болтов М8х45 (В) и 3 стопорных гаек (С).
6. Установите инструмент для чистки (D) на верхнюю ручку. Зафиксируйте инструмент болтом М6х25 (Е), снятым с инструмента для чистки.
См. Рис. 2.

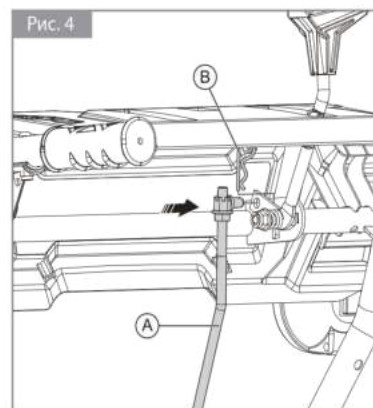


Сборка тяги управления скоростью привода

1. Установите задний конец тяги управления приводом (А) в отверстие на переключательной пластине (1). Поверните тягу вверх, чтобы зафиксировать (2).
См. Рис. 3.

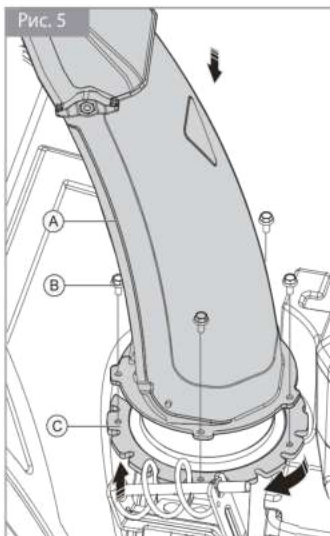


2. Установите передний конец тяги управления приводом (А) в отверстие рычага управления скоростью привода и закрепите его шплинтом (В).
См. Рис. 4.

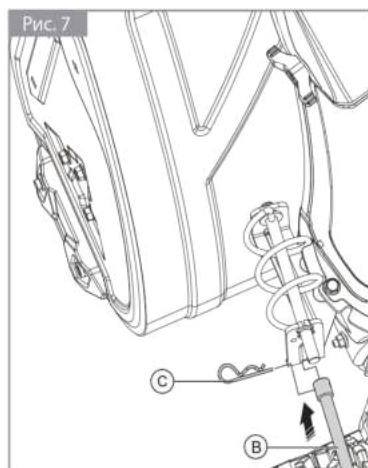


Сборка канала выброса

1. Снимите диск поворотного устройства (C) и 4 болта M6X20 (B) с желоба в сборе.
2. Прикрепите диск поворотного устройства (C) и дефлектор желоба (A) к основанию канала.
3. Для фиксации диска поворотного устройства (C) используйте 4 болта M6X20 (B).
См. Рис. 5.

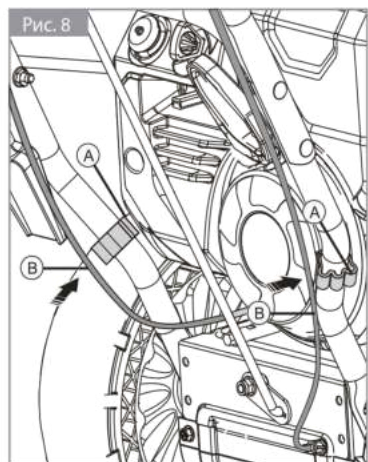


2. Соберите переднюю концевую часть поворотного устройства канала, как показано на Рис. 7, используя шплинт (C).
См. Рис. 7.



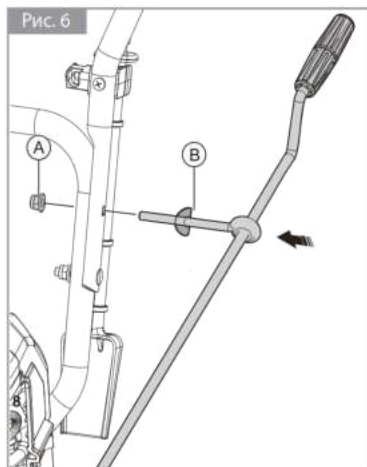
Закрепление тросов шнека и привода

1. Закрепите 2 троса (B) с помощью зажимов (A) на ручке.
См. Рис. 8.



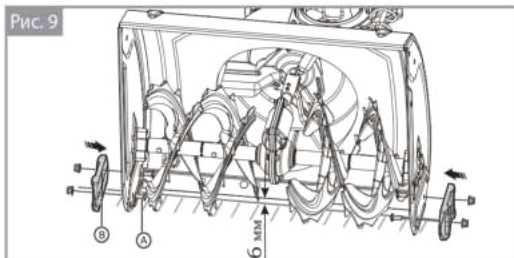
Сборка поворотного устройства канала

1. Соберите заднюю концевую часть поворотного устройства канала, как показано на Рис. 6, используя шестигранную гайку M8(A), предварительно снятую с данной задней концевой части, чтобы закрепить поворотное устройство желоба (B) в отверстиях ручки.
См. Рис. 6.



Установка опорных лыж

Рис. 9



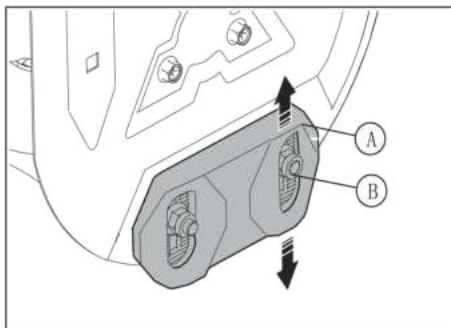
1. Установите опорные лыжи (B) в 2 отверстия с каждой стороны корпуса шнека.
2. Используйте 4 болта M8x20 (A), чтобы их зафиксировать (B).
См. Рис. 9.

Регулировка опорных лыж

Опорные лыжи предотвращают повреждение корпуса шнеков снегоуборщика. Если контргайка (B) ослабла или лыжи находятся на неправильном расстоянии от земли, отрегулируйте их (A). При стандартных условиях регулировка не требуется.

1. Ослабьте контргайку (B) с помощью рожкового ключа на 13 мм (A дюйма).
2. Переместите опорные лыжи (A) вверх или вниз.
 - а) На ровных поверхностях установите расстояние между краем корпуса шнеков и землей на 5–6 мм.
 - б) На неровных поверхностях установите опорные лыжи (A) так, чтобы нижний край корпуса находился над поверхностью земли.

3. Затяните контргайку (B).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следите за тем, чтобы гравий и камни не попадали в снегоуборщик. Предметы, выбрасываемые с большой скоростью, могут стать причиной травм.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом эксплуатации снегоуборщика внимательно прочитайте и изучите главу по технике безопасности и инструкции по эксплуатации.

Перед запуском снегоуборщика

- Не допускайте людей и животных в рабочую зону.
- Выполняйте ежедневное техническое обслуживание. См. *График технического обслуживания на стр. 13.*
- Убедитесь, что провод зажигания правильно установлен на свече зажигания.
- При необходимости добавьте масло или бензин. См. *Технические характеристики на стр. 18.*

Заливка масла в двигатель



ВНИМАНИЕ: Не вращайте щуп при проверке масла. Не заливайте масло выше метки.

Не запускайте двигатель, пока не залите масло. При отсутствии масла двигатель может быть серьезно поврежден.

1. Установите машину на ровный пол.
2. Ослабьте щуп и проверьте уровень масла.
3. Уровень масла должен находиться между отметками «ВЫСОКИЙ [HIGH]» и «НИЗКИЙ [LOW]». См. рисунок ниже.
4. При необходимости долейте масло до отметки «ПОЛНЫЙ [FULL]».
5. Следует использовать масло хорошего качества со служебной маркировкой A.P.I. SF, SG или SH.

Используйте масло SAE 5W30.

Используйте масло SAE 0W30 для температур ниже -18°C . Не используйте SAE 10W40.



Заправка топливом

Заправляйте топливный бак на открытом воздухе и используйте воронку или носик для предотвращения проливания.

Заправляйте в бак чистое, свежее неэтилированное топливо. Ни в коем случае не заправляйте бак до самого верха.

Над уровнем топлива в баке должно оставаться свободное пространство высотой 12,7 мм для компенсации расширения топлива.

Перед запуском двигателя обязательно удалите все пролитое топливо.

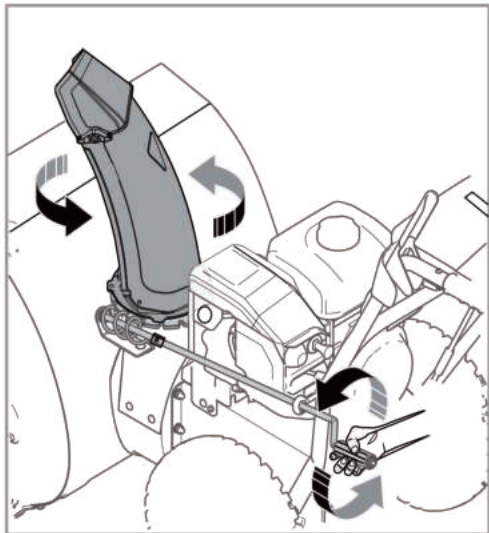
НЕ ДОПУСКАЕТСЯ использование смесей масла и бензина. Приобретайте топливо в том количестве, которое можно использовать в течение 30 дней, чтобы гарантировать его свежесть.

1. Медленно откройте крышку заправочной горловины топливного бака, чтобы сбросить давление.
2. Медленно заправляйте топливо из канистры. Если вы пролили топливо, удалите его тряпкой и дайте остаткам топлива высохнуть.
3. Очистите область вокруг заправочной горловины топливного бака.
4. Надежно закройте крышку заправочной горловины топливного бака. Если крышка топливного бака не закрыта, существует опасность возгорания.
5. Перед началом работы переместите снегоуборщик на расстояние не менее 3 м от места, где вы заправили бак.

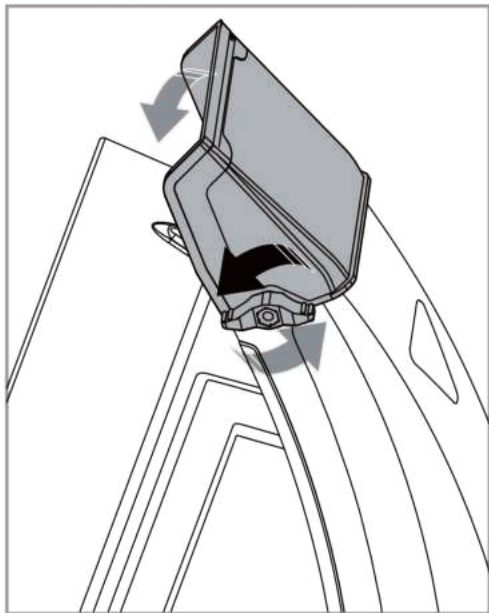
Регулировка канала выброса

Направление выброса снега определяется регулятором поворота, который установлен на левой боковой ручке.

1. Поверните регулятор поворота желоба, чтобы установить направление выброса снега.
2. Поверните регулятор канала выброса по часовой стрелке, чтобы выбрасывать снег влево.
3. Поверните регулятор канала выброса против часовой стрелки, чтобы выбрасывать снег вправо.

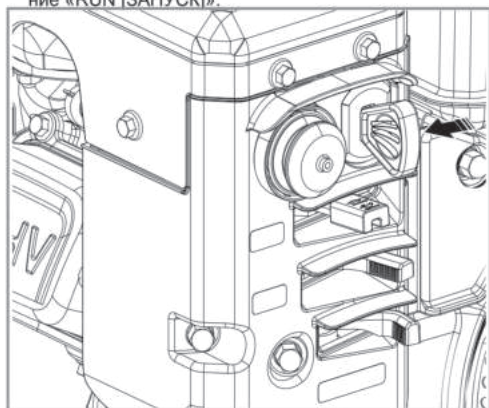


4. Переместите угловой дефлектор вверх или вниз, чтобы отрегулировать дальность выброса снега.

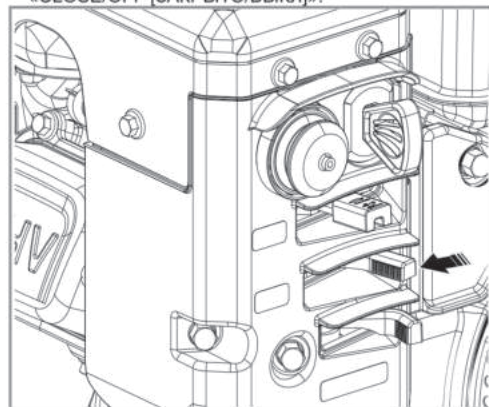


Запуск двигателя

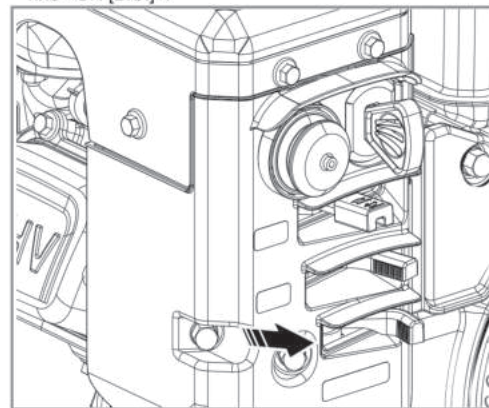
1. Отпустите фиксатор привода. Установите рычаг управления скоростью привода в первое положение.
2. Переведите ключ включения/выключения в положение «RUN [ЗАПУСК]».



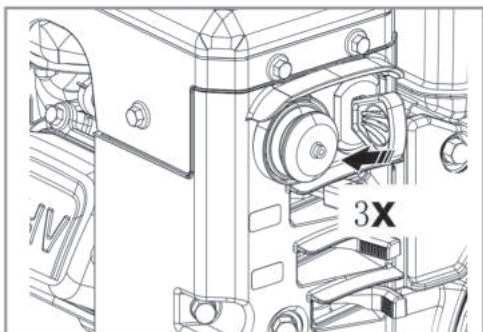
3. Поверните дроссельную заслонку в положение «CLOSE/OFF [ЗАКРЫТО/ВЫКЛ.]».



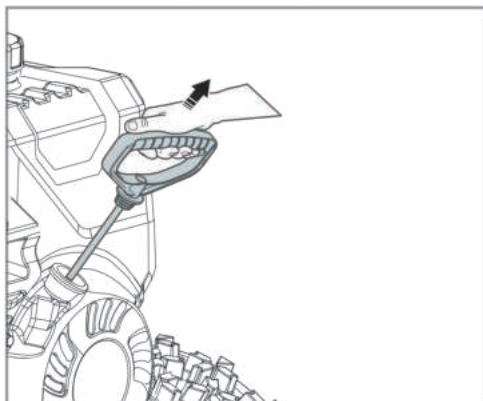
4. Поверните переключатель подачи топлива в положение «ON [ВКЛ.]».



- Нажмите на кнопку подкачки 2–4 раза. Используйте подкачивающий насос для холодного запуска при низких температурах.



- Потяните за ручку троса стартера.



ВНИМАНИЕ: Сразу же не отпускайте ручку троса стартера. Медленно верните ее в исходное положение.

Примечание: Если ручка троса стартера замерзла, медленно вытяните как можно больше троса из стартера и отпустите ручку. Если двигатель не запускается, повторите процедуру или воспользуйтесь электрическим стартером.

Электрический запуск (при наличии)

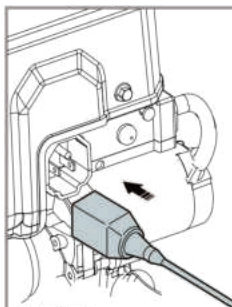


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: снегоуборщик оснащен электрическим стартером на 120 или 230 вольт переменного тока.

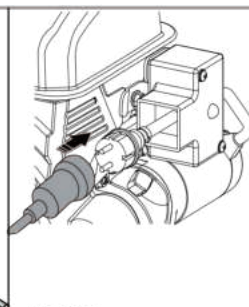
Убедитесь, что в вашем доме имеется трехпроводная система с заземлением 120 вольт пер. тока или трехпроводная система с заземлением 230 вольт пер. тока;

Если вы не уверены, проконсультируйтесь с лицензированным электриком.

Примечание: Используйте удлинитель, рекомендованный для использования вне помещений, длиной не более 15 м.

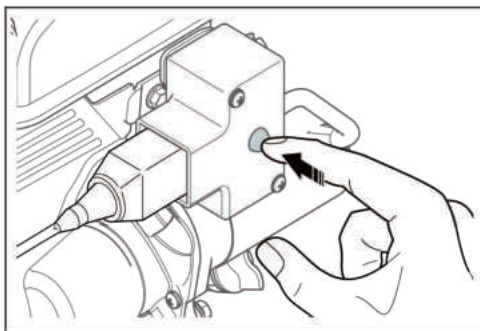


120 В пер. тока



230 В пер. тока

- Нажмите и удерживайте кнопку запуска на блоке управления в течение 5 секунд.

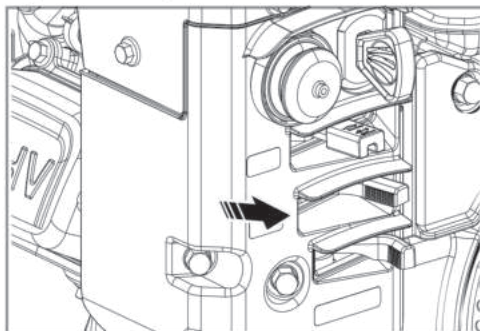


- Если двигатель не запускается, подождите 5 секунд, затем снова нажмите кнопку запуска.



ВНИМАНИЕ: Не пытайтесь запустить двигатель более 10 раз. После 10 попыток подождите 40 минут, прежде чем повторить попытку.

- Прежде чем начать выброс снега, запустите двигатель на 40-50 секунд на холостом ходу.
- Когда двигатель прогреется, медленно переведите дроссельную заслонку в положение «OPEN / ON [ОТКРЫТО/ВКЛ]».

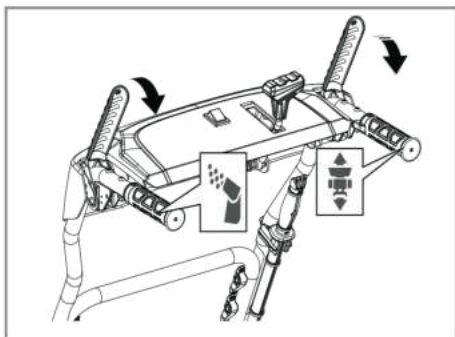


Управление снегоборщиком

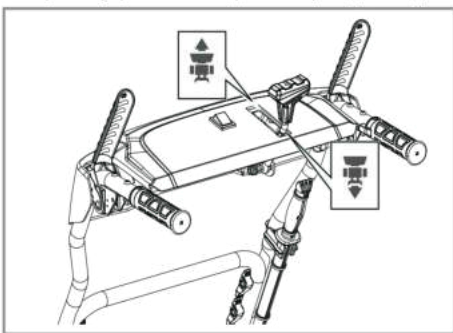
1. Чтобы задействовать шнек и выбросить снег, нажмите на ручку шнека.
2. Чтобы подключить ведущие колеса, нажмите на ручку привода. Снегоборщик движется вперед или назад в зависимости от положения рычага управления скоростью привода.

При одновременном нажатии на рычаги включения шнека и движения левая рука может быть освобождена для управления выбросом.

(Только для модели 6652E)



3. Чтобы переместить снегоборщик вперед, переместите рычаг управления скоростью привода вперед. Чтобы переместить снегоборщик назад, переместите рычаг управления скоростью привода назад.

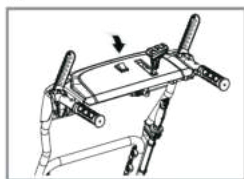


модель 6652E оснащена подогревом рукояток и фарами

В соответствии с диаграммой на панели есть 3 функции:

1. Подогрев ручек включен
2. Подогрев ручек и фары включены
3. Подогрев ручек и фары выключены

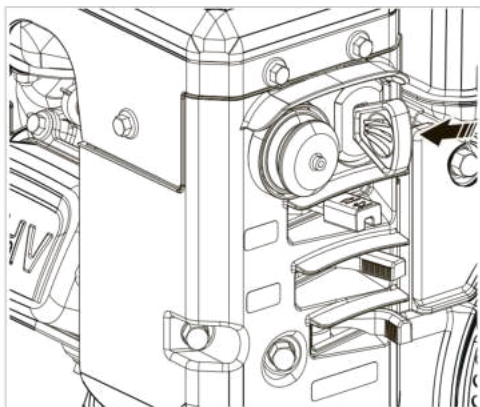
Этим переключателем включается функция нагрева ручек. **модель 6152E**



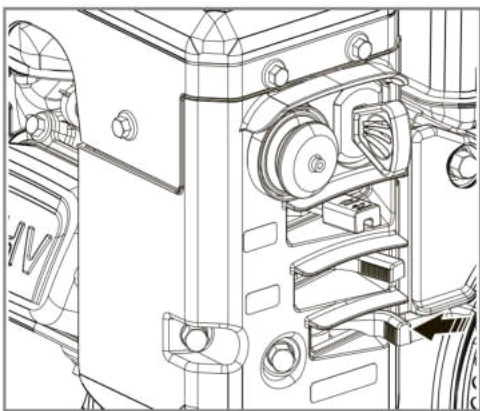
Остановка снегоборщика

Примечание: Чтобы выключить двигатель в экстренной ситуации, вытащите ключ включения/выключения.

1. Чтобы отключить привод колес, отпустите ручку привода.
2. Чтобы отключить шнек и прекратить выброс снега, отпустите ручку включения шнека.
3. Выньте ключ включения/выключения.



4. Поверните переключатель подачи топлива в положение «OFF [ВЫКЛ]».



Обеспечение качественной работы

- Всегда запускайте двигатель на полную или почти полную мощность.
- Всегда адаптируйте скорость движения снегоборщика к актуальной ситуации в зависимости от снежного покрова и регулируйте ее рычагом управления скоростью привода. Следите за тем, чтобы снегоборщик выбрасывал снег равномерно.
- Легче и эффективнее убирать снег сразу после его выпадения.
- По возможности всегда выбрасывайте снег в сторону от ветра.

- На ровных поверхностях, таких как асфальтовые дороги, поднимайте опорные лыжи на 5-6 мм от земли.
- Скребок нож является двусторонним. Когда он износится, переверните его. Замените его, если он поврежден или если изношены обе его стороны.

- Не регулируйте канал выброса, если он забит.
- Если снегоборщик не продвигается вперед из-за непредвиденных обстоятельств, немедленно отпустите рычаг привода или переведите кнопку «ON/OFF [ВКЛ/ВЫКЛ]» в положение «OFF [ВЫКЛ]».

Техническое обслуживание

График технического обслуживания

Техническое обслуживание	Ежедневно	20 часов	50 часов	100 часов
Гайки, болты и винты должны быть надежно затянуты.	X			
Проверьте уровень моторного масла	X			
Замените масло ¹		X	X	X
Убедитесь в отсутствии утечек топлива или масла	X			
Устраните засорение и посторонние предметы в шнеке	X			
Проверьте давление в шинах ²			X	
Осмотрите и замените свечу зажигания ³				X

Примечание: Нет необходимости добавлять смазку или выполнять другие работы по обслуживанию коробки передач.

Проведение общего осмотра

- Все гайки и винты на снегоборщике должны быть затянуты должным образом.

Проверка уровня масла



ВНИМАНИЕ: Слишком низкий уровень масла может привести к повреждению двигателя. Перед запуском снегоборщика проверьте уровень масла.

1. Поставьте снегоборщик на ровную площадку.
2. Снимите крышку с прикрепленным щупом с горловины масляного бака.
3. Очистите щуп от масла.
4. Чтобы определить уровень масла, полностью вставьте щуп в масляный бак.

5. Извлеките щуп.
6. Проверьте уровень масла на щупе.
7. Если уровень масла низкий, долейте моторное масло и снова проверьте уровень.

Замена моторного масла

1. Запустите двигатель на несколько минут, чтобы масло прогрелось. Теплое масло лучше течет и переносит больше загрязнений.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Моторное масло горячее. Избегайте контакта кожи с отработанным моторным маслом.

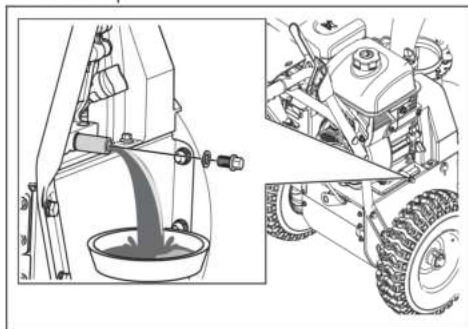
2. Поставьте снегоборщик на ровную площадку.
3. Запустите двигатель и подождите, пока не закончится все топливо.
4. Извлеките ключ зажигания.
5. Поставьте контейнер под пробку для слива масла.

¹ Заменяйте масло через первые 20 ч, 50 ч, 100 ч и затем через каждые 100 ч.

² Для установки правильного давления в шинах, если они нуждаются в подкачке, см. раздел «Технические данные».

³ Ежегодно проверяйте и очищайте свечу зажигания перед использованием.

6. Выверните пробку для слива масла, опрокиньте снегоуборщик назад и слейте отработанное масло в контейнер.



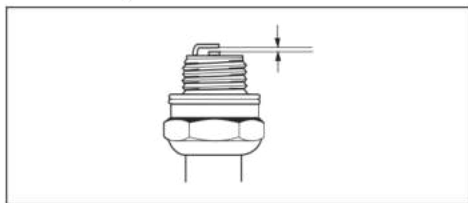
7. Верните снегоуборщик в рабочее положение.
8. Установите пробку сливного отверстия и надежно затяните ее рукой.
9. Залейте масло в двигатель, см. раздел «Заливка масла в двигатель» на стр. 9.

Осмотр свечи зажигания



ВНИМАНИЕ: Всегда используйте свечи зажигания рекомендованного типа. Неправильный тип свечи зажигания может привести к повреждению снегоуборщика.

- Проверьте свечу зажигания в случае, если двигатель имеет низкую мощность, плохо запускается или неправильно работает на холостых оборотах.
- Чтобы снизить риск попадания нежелательного материала на электроды свечи зажигания, соблюдайте данные инструкции:
 - а) обороты холостого хода должны быть правильно отрегулированы.
 - б) убедитесь в правильности состава топливной смеси,
 - в) воздушный фильтр должен быть чистым.
- Если свеча зажигания загрязнена, очистите ее и убедитесь, что зазор между электродами правильный, см. раздел «Технические данные» на стр. 18.



- При необходимости замените свечу зажигания.

Осмотр шнеков и скребкового ножа

1. Перед каждым использованием проверяйте шнеки и скребковый нож на предмет износа.
2. Если кромка скребкового ножа изношена, переверните его. Если скребковый нож имеет повреждения или изношен по обоим краям, замените его.
3. Если края шнеков изношены, обратитесь в авторизованный сервисный центр для их замены.

Регулировка опорных лыж

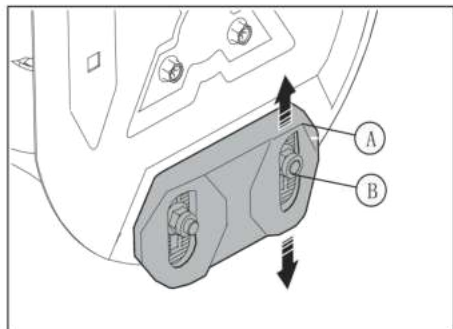
Лыжи предотвращают повреждение корпуса шнеков снегоуборщика. Если контргайка (В) ослабла или лыжи находятся на неправильном расстоянии от земли, отрегулируйте их (А). При стандартных условиях регулировка не требуется.

1. Ослабьте контргайку (В) рожковым ключом на 13 мм.
2. Переместите лыжи (А) вверх или вниз.
 - а) На ровных поверхностях установите расстояние между скребковым ножом и землей на 5–6 мм.
 - б) На неровных поверхностях установите опорные лыжи (А) так, чтобы скребковый нож находился над поверхностью земли.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следите за тем, чтобы гравий и камни не попадали в снегоуборщик. Предметы, выбрасываемые с большой скоростью, могут стать причиной травм.

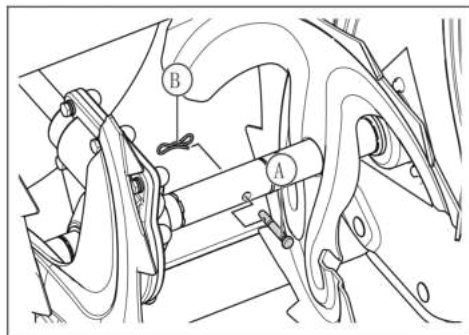
3. Затяните контргайку (В).



Замена срезного штифта

Срезной штифт защищает снегоборщик от повреждений. Он ломается, если в движущиеся части попадает посторонний предмет.

1. Если срезной штифт сломался, остановите двигатель.
2. Установите новый срезной штифт (А) и новую зажимную пружину (В).



Очистка засорившегося канала выброса

Не очищайте канал выброса до выполнения следующих операций.

1. Одновременно отпустите фиксатор шнека и фиксатор привода.
2. Подождите 10 секунд, чтобы убедиться, что шнеки остановились.
3. Остановите снегоборщик.
4. Для удаления засора используйте инструмент для очистки (длиной не менее 49,5 см, входящий в комплект поставки некоторых моделей).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не засовывайте руки в канал выброса или внутрь ковша шнека

Очистка снегоборщика

- Очищайте пластиковые детали чистой и сухой тканью.
- Не используйте для очистки мойку высокого давления.
- Не лейте воду непосредственно на двигатель.
- Для удаления листьев, травы и грязи используйте щетку.

Только для стран-членов ЕС.

Не выбрасывайте электроустройства вместе с бытовыми отходами.

В соответствии с Европейской Директивой 2012/19/ЕС об отслужившем свой срок электрическом и электронном оборудовании и ее имплементации в национальное законодательство, отслужившие свой срок электроустройства необходимо отделять от других отходов и утилизировать экологически безопасным способом, например сдавать в пункты приема вторсырья. Вторичная переработка как альтернатива заявке на возврат.

В качестве альтернативы возврату оборудования производителю владелец электрооборудования должен позаботиться о том, чтобы оборудование было утилизировано надлежащим образом, если он больше не хочет его хранить. Оборудование, отслужившее свой срок, можно сдать в подходящий пункт приема утильсырья, где оборудование будет утилизировано в соответствии с государственными нормативами по переработке и удалению отходов. Это не относится к вспомогательным устройствам или принадлежностям без электрических компонентов, поставленным вместе с оборудованием, отслужившим свой срок.

Перепечатка или воспроизведение любыми другими средствами, полностью или частично, документации, сопровождающей продукцию, допускается только с явно выраженного согласия компании RATO.



Поиск и устранение неисправностей

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способы устранения
Снегоуборщик не запускается	Не вставлен предохранительный ключ.	Вставьте предохранительный ключ.
	В снегоуборщике закончилось топливо.	Заполните топливный бак свежим, чистым бензином.
	Ключ включения/выключения выключен.	Переведите ключ включения/выключения в положение «ON [ВКЛ]».
	Дроссельная заслонка находится в положении «ON/OPEN [ВКЛ/ОТКРЫТО]».	Охладите двигатель; переведите дроссельную заслонку в положение «OFF/CLOSE [ВЫКЛ/ЗАКРЫТО]».
	Дроссельная заслонка быстро открывается.	Когда двигатель прогреется, медленно переведите дроссельную заслонку в положение «ON/OPEN [ВКЛ/ОТКРЫТО]».
	Кнопка подкачки не нажата.	Нажмите на кнопку подкачки.
	Двигатель залит.	Подождите несколько минут перед повторным запуском, НЕ нажимайте на кнопку подкачки. Запустите еще раз двигатель при полном газе и дроссельной заслонке в положении «OFF/CLOSE [ВЫКЛ/ЗАКРЫТО]».
	Провод свечи зажигания не подключен.	Подсоедините провод к свече зажигания.
	Свеча зажигания неисправна.	Замените свечу зажигания.
	В топливе есть вода или топливо слишком старое.	Опорожните топливный бак и карбюратор. Заполните топливный бак свежим, чистым бензином.
	В топливопроводе воздушная пробка.	Проверьте, чтобы весь топливопровод находился ниже выходного отверстия топливного бака. Топливопровод должен идти непрерывно вниз от топливного бака к карбюратору.
	Другие причины.	Внимательно изучите процедуры запуска, указанные в данном руководстве.
	Переключатель подачи топлива (если таковой имеется) находится в положении «CLOSE [ЗАКРЫТО]».	Поверните переключатель подачи топлива в положение «OPEN [ОТКРЫТО]».
	Ручка управления дроссельной заслонкой находится в положении «STOP [ОСТАНОВКА]».	Переместите ручку управления дроссельной заслонкой в положение «FAST [ВЫСОКИЕ ОБОРОТЫ]».
Снижение мощности	Провод свечи зажигания не подключен.	Подсоедините провод к свече зажигания.
	Снегоуборщик выбрасывает слишком много снега.	Уменьшите скорость и ширину уборки.
	Крышка горловины топливного бака покрыта льдом или снегом.	Удалите лед и снег на крышке горловины топливного бака и вокруг нее.
	Глушитель загрязнен или засорен.	Очистите или замените глушитель.
	Неправильная длина троса.	Отрегулируйте трос.
	Глушитель заблокирован.	Убедитесь в том, что двигатель охладился. Прочистите засорение.
	Заблокирован воздухозаборник карбюратора.	Убедитесь в том, что двигатель охладился. Прочистите засорение.

Неисправность	Возможная причина	Способы устранения
Двигатель работает на холостом ходу или неровно.	Дроссельная заслонка находится в положении ON (FULL, OPEN) [ВКЛ. (ПОЛНОЕ ОТКРЫТИЕ)].	Переведите дроссельную заслонку в положение «OFF (CLOSE) [ВЫКЛ/ЗАКРЫТО]».
	Топливопровод засорен.	Прочистите топливopовод.
	В топливе есть вода или топливо слишком старое.	Опорожните топливный бак и карбюратор. Заполните топливный бак свежим, чистым бензином.
	Необходимо заменить карбюратор.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Чрезмерная вибрация / Люфт ручки	Ремень растянулся.	Замените клиновой ремень шнека.
	Некоторые детали ослаблены. Шнеки повреждены.	Затяните все крепежные элементы. Замените поврежденные детали. Если вибрация сохраняется, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Ручки расположены неправильно.	Убедитесь в том, что ручки зафиксированы в нужном положении.
Ручку троса стартера трудно потянуть	Ослабили гайки регулировочного рычага.	Затяните гайки, чтобы ручка держалась плотно.
	Ручка троса стартера замерзла.	Медленно вытяните как можно больше троса из стартера и отпустите ручку троса стартера. Если двигатель не запускается, повторите процедуру или воспользуйтесь электрическим стартером.
Потеря тяги/ замедление скорости привода	Трос мешает элементам снегоуборщика.	Трос стартера не должен касаться проводов или шлангов.
	Проскальзывает ремень.	Отрегулируйте трос. Отрегулируйте ремень.
Отсутствие или замедление выброса снега	Ремень изношен.	Проверьте / замените ремень.
	Ремень сошел со шкива.	Проверьте / установите ремень на место.
	Засорился канал выброса.	Очистите канал выброса.
	Посторонние предметы попали в шнеки.	Удалите мусор или посторонний предмет из шнеков.
	Сломан срезной штифт.	Замените сломанный срезной штифт.
	Между движущимися деталями скопилось слишком много снега и льда.	Удалите снег и лед, скопившиеся между движущимися деталями.
	Изношено фрикционное приводное колесо.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
После нажатия на рукоятку шнек не вращается	Приводной ремень не выровнен.	Отрегулируйте приводной ремень.
	Канал выброса не выровнен.	Отрегулируйте канал выброса.
Не горят фары (если они есть).	Двигатель не работает.	Запустите двигатель.
	Ослабло соединение проводов.	Проверьте соединения проводов на двигателе и фарах.
	Светодиод перегорел.	Замените светодиодный модуль. Замена отдельных светодиодов невозможна.
Неисправность	Выключатель находится в положении «OFF [ВЫКЛ.]».	Переведите выключатель в положение «ON [ВКЛ.]».
	Возможная причина	Способы устранения
Поворотное устройство канала выброса трудно перемещать	В механизм поворотного устройства канала попал мусор.	Очистите внутренние части механизма поворотного устройства канала.
	Тросы перекручены или повреждены.	Проверьте, чтобы тросы не были перекручены. Замените поврежденные тросы.

Неисправность	Возможная причина	Способы устранения
Снегоборщик поворачивает в одну сторону.	Давление в шинах не одинаковое.	Отрегулируйте давление в шинах и накачайте их.
	Снегоборщик едет только на одном колесе.	Проверьте штифт фиксации шины.
	Неравномерная регулировка опорных лыж.	Отрегулируйте опорные лыжи.
	Неравномерная регулировка опорных лыж.	Отрегулируйте опорные лыжи.

Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировка и хранение

- При хранении и транспортировке снегоборщика с топливом следите за тем, чтобы не было утечек или испарений. Искры или открытое пламя, например, от электрических приборов или котлов, могут стать причиной пожара.
- Для хранения и транспортировки топлива всегда используйте разрешенные канистры.
- Перед тем, как поместить снегоборщик на длительное хранение, опорожняйте топливный бак. Сливайте топливо в соответствующем месте утилизации.
- Надежно закрепите снегоборщик во время транспортировки во избежание повреждений и несчастных случаев.

- Храните снегоборщик в закрытом помещении, чтобы исключить доступ детей или лиц, не имеющих разрешения.
- Храните снегоборщик в сухом и защищенном от мороза месте.

Утилизация

- Соблюдайте местные требования по утилизации и действующие нормы.
- Утилизируйте все химические вещества, такие как моторное масло или топливо, в сервисном центре или в соответствующем месте утилизации.
- Если снегоборщик более не будет использоваться, сдайте его в пункт утилизации.

Технические данные

Технические данные

Модель	YARD FOX BASIC 6152E	YARD FOX BASIC 6652E
Технические характеристики машины		
Ширина захвата	61 см	66 см
Высота захвата	52 см	52 см
Бак для бензина	2,3 л	2,6 л
Тип масла (API SJ-SN)	SAE5W-30 при температуре от ниже 0 °C до -30 °C	
Бак для масла	0,6 л	0,6 л
Свеча зажигания	Дополнительную информацию см. в руководстве производителя двигателя	
Зазор между электродами свечи зажигания	0,7–0,8 мм	0,7–0,8 мм
Давление в шинах	138 кПа	138 кПа
Номинальная мощность	4,0 кВт 3600 об/мин	4,3 кВт 3600 об/мин
Рабочий объем	209 cc	224 cc
Степень защиты	IPX1	IPX1
Масса нетто	58 кг	60. 5 кг
Гарантированный уровень звуковой мощности	102 дБ(А)	102 дБ(А)